



8º Seminário de Informação em Arte

18 e 19 de julho de 2023
Rio de Janeiro

**COLEÇÃO PROFESSOR ROSALVO DO VALLE: investigando e
conservando memórias**

**PROFESSOR ROSALVO DO VALLE COLLECTION: investigating and
conserving memories**

*Thalles Augusto de Carvalho Siciliano
Universidade Federal Fluminense
thallesacs@id.uff.br*

Resumo

Apresenta as principais medidas de conservação preventiva aplicadas na coleção do professor Rosalvo do Valle (1927-2018). Este resumo expandido tem como objetivos entender e divulgar a coleção. Buscamos mapear alguns contatos da sua rede de sociabilidade para entender sua vida e a formação da coleção. Pesquisamos sobre a biografia de Rosalvo em busca de informações que nos ajudassem a compreender sua relação com os livros e as principais características da formação da sua biblioteca. A metodologia empregada foi a pesquisa bibliográfica aliada à empírica. Isso foi primordial porque a doação não foi bem documentada. Analisando o acervo, observamos que está em razoável estado de conservação e que contém obras clássicas e fundamentais na área de Letras e afins. Para tratar esse conjunto, organizou-se um mutirão entre o Laboratório de Conservação e Restauração de Documentos e o Centro de Obras Raras e Especiais para higienizar e acondicionar os documentos. Como o acervo estava em condições inadequadas de armazenamento, decidiu-se higienizar e acondicionar com papel sulfite e barbante para que os itens fossem o mais rápido possível para o destino final, com segurança e melhores condições climáticas. No fim do trabalho, os itens mais frágeis retornarão ao Laboratório para os procedimentos de conservação curativa. Com base em todo esse trabalho e reflexões, concluímos que é fundamental conhecer minimamente o proprietário a fim de analisar sua biblioteca particular. Descobrimos os principais temas presentes na coleção e alguns integrantes da rede de

sociabilidade do proprietário. Também concluímos que, inseridos em uma instituição pública, muitas vezes precisamos, para o bem da coleção, equilibrar o possível e o adequado.

Palavras-chave: 1. conservação preventiva; 2. coleções especiais; 3. bibliotecas particulares; 4. Rosalvo do Valle.

Abstract

It presents the main preventive conservation measures applied in the collection of Professor Rosalvo do Valle (1927-2018). This expanded summary aims to understand and publicize the collection. We also sought to map some contacts in his sociability network to understand his life and the formation of the collection. We researched Rosalvo's biography in search of information that would help us understand his relationship with books and the main characteristics of his library's formation. The methodology used was the bibliographical research allied to the empirical research. This was paramount because the donation was not well documented. Analyzing the collection, we observed that it is in a reasonable state of conservation and that it contains classic and fundamental works in the area of Languages and its related areas. To deal with this collection, a joint effort was organized between the Laboratory of Conservation and Restoration of Documents and the Center for Rare and Special Collections to clean and pack the documents. As the collection was in inadequate storage conditions, it was decided to clean it and pack it with bond paper and string so that the items could be sent to their final destination as quickly as possible, safely and in better climatic conditions. By the end of the work, the most fragile items will return to the Laboratory for curative conservation procedures. Based on all this work and reflections, we conclude that it is fundamental to know the owner at least in order to analyze his private library. We discovered the main themes present in the collection and some members of the owner's sociability network. We also concluded that, inserted in a public institution, we often need, for the good of the collection, to balance what is possible and what is appropriate.

Keywords: 1. preventive conservation; 2. special collections; 3. personal libraries 4. Rosalvo do Valle.

1 INTRODUÇÃO

Para gerir uma coleção é necessário conhecer a vida do proprietário (CANDIDO, 1990 *apud* FERREIRA, 2014) e observar o acervo como um conjunto de objetos interessantes para seu dono (ZAID, 2004 *apud* FREIRE, 2012). Como nos diz Ferreira (2014, p. 22) a escolha e conservação das obras, “[...] entre tantas outras, [...] demonstra uma preferência, uma forma de atribuir determinado valor aos livros [...]”. Assim, para compreender a coleção, procuramos investigar melhor seu proprietário: o professor Rosalvo do Valle (1927-2018), que atuou na Universidade Federal Fluminense (UFF) durante anos e cuja coleção particular foi doada à mesma universidade.

Aqui procuramos responder às seguintes perguntas: quais eram seus interesses literários? Qual sua relação com os livros? Havia relações com outros intelectuais? Como conservar a coleção com poucos recursos? Os objetivos principais deste trabalho são entender e divulgar a coleção Rosalvo do Valle, contribuindo para sua conservação. Também

buscamos mapear contatos do professor para entender sua vida e sua coleção para tomar as melhores decisões de conservação e acesso.

2 METODOLOGIA

Há poucas informações sobre Rosalvo e sua biblioteca, então adotamos as pesquisas bibliográfica e a empírica. Investigamos a vida de Rosalvo para entender melhor a formação da sua coleção e sua rede de contatos. Já as observações sobre seu acervo têm como principal fonte o trabalho diário.

3 UMA PEQUENA BIOGRAFIA

Rosalvo Grain do Valle (1927-2018) foi professor, latinista e filólogo. Formado em Letras Clássicas pela então Faculdade Nacional de Filosofia, lecionou Latim e Português em diversas instituições. Porém, sua vida foi dedicada à UFF, sendo o primeiro diretor do recém-criado Instituto de Letras (UCHÔA, 2018).

Era apaixonado pelo Latim, mas atuou bastante em prol da Língua Portuguesa no Brasil e depois pesquisou sua história (UCHÔA, 2018). Assinou a Nomenclatura Gramatical Brasileira (Portaria 36, de 28 de janeiro de 1959) (PINTO, 2020) e defendeu o Novo Acordo Ortográfico de 2008 (LUSA, 2008).

Aposentado da UFF, foi lecionar História da Língua Portuguesa no Liceu Literário Português, onde ficou até ser impedido pela idade avançada e problemas de saúde. Faleceu em março de 2018, aos 91 anos (UCHÔA, 2018).

4 A COLEÇÃO PROFESSOR ROSALVO DO VALLE

A coleção foi doada à UFF em 2018, mas não encontramos muitas informações. Estima-se que haja 5 mil itens (UNIVERSIDADE..., 2018), entre livros, folhetos e periódicos na área de Letras e afins.

Como todo bom professor, o livro era sua ferramenta de trabalho (sempre vemos anotações ou papelinhos). Ele também procurava se atualizar nas suas áreas de interesse. Há diversas edições de obras hoje clássicas e, às vezes, mais de um exemplar. Assim, encontramos algumas obras raras e basilares da Língua Portuguesa como os Estudos de

Literatura Brasileira - 1ª Série (1895-1898), Ortografia Nacional (1904), Dicionário Gramatical (1906) (UNIVERSIDADE..., 2018), entre outras.

Costumava escrever seu nome na folha de guarda, à caneta. Às vezes informava também o ano. Quando não, colava uma pequena etiqueta com seus dados, incluindo endereço e telefone.

Há várias dedicatórias de pessoas como Antenor Nascentes¹, Evanildo Bechara², seu amigo por mais de 65 anos (BECKER, 2011) e Paulo Rónai³. Às vezes saúdam o “prezado colega”, o “ilustre professor” ou o “amigo”. Com isso, podemos mapear sua rede de sociabilidade. Segundo Freire (2013, p. 42), a dedicatória manuscrita é “[...] uma importante ferramenta capaz de desvendar relações sociais e inserir personalidades no seu tempo e espaço”. Palavras como “prezado” e “querido” nos ajudam a ter mais pistas, inclusive, da possível proximidade entre o dedicador e o dedicatário, termos de Freire (2013).

5 AÇÕES DESENVOLVIDAS

Atualmente, parte do acervo aguarda por higienização. Apesar disso, o trabalho diário nos mostra que Rosalvo parecia ser cuidadoso porque dificilmente observamos danos. Porém, várias obras foram publicadas entre o fim do século XIX e o início do século XX. Sabe-se que o papel predominante era o de polpa de madeira, bastante ácido e frágil por conta, principalmente, dos aditivos químicos. Como também temos pouco espaço, outras demandas aparecem e há necessidade de movimentar acervos. A coleção já foi movida algumas vezes e isso acelera seu desgaste.

Ainda não foi possível fornecer o tratamento adequado ao acervo. Os principais motivos são falta de pessoal, espaço e tempo. Pensando nisso, organizou-se um mutirão para higienizar, acondicionar e dar destino ao acervo. Os envolvidos são o Laboratório de Conservação e Restauração de Documentos (LACORD) e o Centro de Obras Raras e Especiais

¹Antenor de Veras Nascentes (1886-1972) foi filólogo, linguista e lexicógrafo. Professor do atual Colégio Pedro II e da UFRJ. Autor de *O idioma nacional*, livro que marcou época (HAMPEJS, 1961). Recebeu diversos títulos e prêmios (CÍRCULO..., [20--]).

² Evanildo Cavalcante Bechara (1928-) foi professor da antiga Universidade do Estado da Guanabara (atual UERJ), da UFF e de várias outras instituições, inclusive fora do Brasil. Uma das maiores referências da Língua Portuguesa de todos os tempos. (ACADEMIA..., 2016).

³ Rónai Pál (1907-1992), depois Paulo Rónai, foi um ensaísta, tradutor, linguista e professor húngaro naturalizado brasileiro em 1945. Pioneiro no ofício da tradução no Brasil, atividade ainda não reconhecida nos anos 1950. Recebeu vários prêmios (SILVA, [2007]).

(CORES). Decidiu-se que o LACORD iria cuidar dos documentos mais frágeis e o CORES dos menos frágeis. Esses últimos, após higienizados, iriam para o CORES imediatamente. Os mais frágeis seriam higienizados, listados e acondicionados pelo LACORD antes do armazenamento final. Na listagem, o LACORD faz uma proposta mínima de intervenção. Porém, como só há um servidor no LACORD, decidiu-se, considerando o tempo que a coleção está em más condições e o tempo necessário para as caixas de acondicionamento, envolver os documentos com papel sulfite e amarrá-los com barbantes. Não é o ideal, mas o papel protege parcialmente o documento da poeira e o mantém firme. Quando esse trabalho terminar, os itens retornarão gradativamente ao LACORD para receberem tratamento adequado e serem acondicionados.

6 CONSIDERAÇÕES FINAIS

Na gestão de coleções especiais é fundamental conhecer seu proprietário. Estudamos a biografia de Rosalvo do Valle a fim de entender suas predileções e sua rede de contatos. Descobrimos que os temas mais frequentes na coleção são o Latim, Filologia e História da Língua Portuguesa. Observando as marcas de leitura, parece que Rosalvo realmente lia seus livros. Já a ausência de danos evidenciam o seu cuidado. Por fim, as dedicatórias nos mostram que ele contactou outros profissionais das letras de seu tempo.

Essa experiência também deixou claro que, às vezes, precisamos tomar algumas decisões difíceis e que estão à margem da literatura. Como temos poucos recursos e muitos documentos para tratar, e estes estavam em um local inapropriado há anos, decidimos pela higienização e um acondicionamento provisório. Essas ações têm como objetivo dar melhores condições de armazenamento, ainda que o método de acondicionamento não seja definitivo nem ideal. Na Conservação, principalmente nas instituições públicas, diariamente tentamos equilibrar o possível e o adequado. Nem sempre temos sucesso, mas como nos ensina o ditado popular: *“o feito é melhor que o perfeito”*.

REFERÊNCIAS

- ACADEMIA BRASILEIRA DE LETRAS. **Evanildo Bechara**: biografia. Rio de Janeiro: ABL, 2016. Disponível em: <https://www.academia.org.br/academicos/evanildo-bechara/biografia>. Acesso em: 13 abr. 2023.
- BECKER, Clara. Senhor norma culta. **Revista Piauí**, São Paulo, ed. 57, jun. 2011. Disponível em: <https://piaui.folha.uol.com.br/materia/senhor-norma-culta/>. Acesso em: 13 abr. 2023.
- CÍRCULO FLUMINENSE DE ESTUDOS FILOLÓGICOS E LINGUÍSTICOS. **Antenor Nascentes (1886-1972)**. [Rio de Janeiro: Círculo Fluminense de Estudos Filológicos e Linguísticos, 20--]. Disponível em: http://www.filologia.org.br/xcnlf/homenageado.html#_ftnref1. Acesso em: 13 abr. 2023.
- FERREIRA, Tania Bessone. **Palácios de destinos cruzados**. 2. ed. São Paulo: USP, 2014.
- FREIRE, Stefanie Cavalcanti. **Dedicatórias manuscritas**: relações de afeto e sociabilidade na biblioteca de Manuel Bandeira. Dissertação (Mestrado em História) – Programa de Pós-Graduação em História, Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2013. 406 f. Disponível em: <http://www.repositorio-bc.unirio.br:8080/xmlui/handle/unirio/12139>. Acesso em: 26 abr. 2023.
- HAMPEJS, Zdenek. Três aspectos da obra de Antenor Nascentes. **Letras**: revista dos cursos de Letras, Curitiba, n. 12, 1961, p. 1-12. Disponível em: <https://revistas.ufpr.br/letras/article/download/19878/13104>. Acesso em: 13 abr. 2023.
- LUSA. Gramático Bechara defende acordo ortográfico. **Uol Educação**, São Paulo, 13 jun. 2008. Disponível em: <https://educacao.uol.com.br/ultnot/2008/06/13/gramatico-bechara-defende-acordo-ortografico.jhtm>. Acesso em: 14 abr. 2023.
- PINTO, Deise Luci. As ideias linguísticas dos gramáticos da geração NGB. In: ROSÁRIO, Ivo da Costa; KALTNER, Leonardo Ferreira (Org.). **Linguagem em diálogo com a sociedade**: história, política e contato linguístico. São Carlos: Pedro & João Editores, 2020. p. 23-33. Disponível em: https://posling-uff.com.br/wp-content/uploads/2020/06/UFF_Livro3_FINAL.pdf. Acesso em: 14 abr. 2023.
- SILVA, Sérgio Barbosa da. **Paulo Rónai – 100 anos**. [S. n.]: Instituto Moreira Salles, [2007]. Disponível em: <https://web.archive.org/web/20090302072218/http://acervos.ims.uol.com.br/php/level.php?lang=pt&component=37&item=42>. Acesso em: 13 abr. 2023.
- UCHÔA. Carlos Eduardo Falcão. Mestre Rosalvo do Valle. **Boletim da Associação de Professores Inativos da Universidade Federal Fluminense**, Niterói, n. 4, ano XII, maio 2018, p. 3. Disponível em: http://www.aspiuff.org.br/arquivos/pdf/boletins/2018_05_mai.pdf. Acesso em: 22 mar. 2023.
- UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE. Superintendência de Documentação. **UFF – superintendência de documentação recebe acervo raro e especial na área de Letras**. Disponível em: <https://www.uff.br/node/11724#main>. Acesso em: 22 mar. 2023.